

EXTERNO (Para distribución general)
AFR 62/06/93/s
AU 146/93

7 de mayo de 1993

Índice AI:

Distr: AU/SC

Preocupación jurídica y temor de tortura

ZAIRE:

Josué BAKATUMANA Mulowayi
Marcel KABONGO
Bosco KALALA Ntambwe
Jean KALENGA
KANIKI
KAPEPA (ex coronel del ejército)
KASONGO Tshilenga
Gustave LEMBA
Martin LIONGO
LUAMBA

MBAYI Kalombo (coronel del ejército retirado)
MUKENDI Kabongo (suboficial del ejército retirado)
Anderson MUKOMA
MUTOMBO Kalala
OKITO
Joseph OLENGA Nkoyi (Enviado del primer ministro de la oposición, Etienne Tshisekedi)
Dolly TSHIMPAKA Tambwe
Lambert TSHISHIMBI

=====
=====
Amnistía Internacional siente preocupación por la seguridad de las 18 personas citadas en el encabezamiento, que fueron detenidas por miembros de los servicios de seguridad en la capital, Kinshasa, en distintas fechas de abril de 1993. Los informes indican que unas 30 personas, entre ellas las citadas en el encabezamiento, fueron detenidas por la noche por miembros del Servicio Nacional de Inteligencia y Protección, la policía de seguridad de Zaire, a lo largo del mes de abril. Al parecer, permanecen recluidas en régimen de incomunicación y, según los informes, han sido objeto de tortura o de otras formas de trato cruel, inhumano o degradante.

Joseph Olenka Nkoyi, enviado del primer ministro de la oposición Etienne Tshisekedi, fue detenido el 29 de abril de 1993 y se encuentra recluido en la jefatura de la gendarmería nacional de Kinshasha, conocida como "CIRCO" (circonscription militaire). Según los informes recibidos, ha sido sometido a tortura y no se le ha permitido ver a un médico. Se le ha acusado de incitar a la desobediencia contra la autoridad legalmente establecida. Parece ser que la acusación se basa en su participación en la organización de una reciente huelga cuyo objetivo era obligar al presidente Mobutu Sese Seko a renunciar al poder en favor del primer ministro Tshisekedi. Joseph Olenka Nkoyi y otros partidarios de Tshisekedi fueron retenidos durante varios días en octubre de 1992, cuando iban al aeropuerto de Ndjili, en Kinshasha, para recibir a una delegación de cuatro activistas en favor de los derechos humanos afincados en Francia (véase AU 395/92, AFR 62/09/93/s, del 16 de diciembre de 1992).

INFORMACIÓN GENERAL

El presidente Mobutu está enzarzado en una fuerte lucha por el poder con el primer ministro Etienne Tshisekedi, líder de la Unión por la Democracia y el Progreso Social, que fue elegido por una Conferencia Nacional en favor de la democracia en agosto de 1992. Tras los disturbios protagonizados en enero de 1993 por soldados

molestos porque les pagaban con unos nuevos billetes controvertidos que el primer ministro Tshisekedi afirmaba que no eran de curso legal y que los simpatizantes de su gobierno habían boicoteado, el presidente Mobutu anunció la destitución de Tshisekedi y nombró un nuevo primer ministro, Faustin Birindwa. El Alto Consejo de la República, órgano ejecutivo soberano nombrado también por la Conferencia Nacional, ha rechazado a Faustin Birindwa como primer ministro y está tratando de llegar a un compromiso con el presidente Mobutu.

Actualmente, Zaire cuenta con dos primeros ministros que compiten por el poder. Las fuerzas de seguridad y el gobierno aún están bajo el control del presidente Mobutu, que sigue desafiando la presión nacional y extranjera para que ceda a las reformas democráticas. La detención de las personas mencionadas en el encabezamiento recuerda a las detenciones o secuestros, en años recientes, de decenas de opositores al gobierno, muchos de los cuales han "desaparecido" o bien han aparecido muertos. Asimismo, hay informes que indican que Pierre Lumbi, ministro de Asuntos Exteriores de Tshisekedi, se encuentra actualmente bajo arresto domiciliario tras ser detenido el 26 de abril de 1993 en Kinshasha por agentes de seguridad y retenido bajo custodia durante cuatro horas.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea, en francés, en inglés o en la propia lengua del remitente. (Rogamos tomen nota de que la comunicación con Zaire es muy difícil y que, según parece, se han devuelto algunas cartas. No obstante, procuren enviar los llamamientos por cualquier medio disponible o bien pidan a representantes diplomáticos acreditados de Zaire en su país que hagan el envío por ustedes) :

-expresando preocupación por la presunta detención de las personas citadas en el encabezamiento, detención efectuada por la policía de seguridad de Zaire, y por su reclusión clandestina y en régimen de incomunicación;

-pidiendo que tengan acceso inmediato a asistencia letrada, a sus familiares y a cualquier atención médica que puedan necesitar;

-expresando temor por su seguridad y pidiendo garantías de que ninguno de los detenidos está siendo sometido a tortura o a otra forma de trato cruel, inhumano y degradante;

-pidiendo que se reconozca su detención, que se hagan públicos sus motivos y que, tal como exige la ley, comparezcan en breve ante una autoridad judicial para decidir si deben continuar bajo custodia; pidiendo además que, en cualquier caso, no permanezcan recluidos en un centro de detención durante un plazo superior a las 48 horas establecidas por la ley;

-instando a las autoridades a que ordenen su inmediata liberación a menos que sean acusados de un delito tipificado en el Código Penal y sometidos sin dilación a un juicio justo.

LLAMAMIENTOS A:

1) Presidente:

Son Excellence Monsieur Maréchal MOBUTU
Sese Seko
Président de la République
Kinshasa-Ngaliema
République de Zaire
**Telegramas: Président Maréchal Mobutu,
Kinshasa, Zaire**
Télex: 21368
**Tratamiento: Monsieur le Président /
Señor Presidente**

2) Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas:

Monsieur le Général ELUKI Monga
Chef d'Etat-Major Général des Forces
armées zaïroises (FAZ)
Ministère de la Défense nationale
Kinshasa-Ngaliema
République de Zaire
**Telegramas: Chef d'Etat-Major Eluki,
Kinshasa, Zaire**
**Tratamiento: Monsieur le Chef
d'Etat-Major / Señor General**

3) Jefe del Servicio Nacional de Inteligencia y Protección:

Général LIKULIA Bolongo
Administrateur général du Service
national d'intelligence et de
protection
BP 3060
Kinshasa-Gombe
République de Zaire
**Telegramas: General Likulia, Kinshasa,
Zaire**
**Tratamiento: Monsieur l'Administrateur
Général / Señor General**

COPIAS A:

1) Comandante de la Guardia Presidencial:

Monsieur le Général de Brigade NZIMBI
Ngbale
Commandant de la Division spéciale
présidentielle (DSP)
Présidence de la République
Kinshasa-Ngaliema, République de Zaire

2) Organización de derechos humanos:

Ligue zaïroise des droits de l'homme
20 rue Draily, 6000 Charleroi, Belgique

y a los siguientes periódicos:

1) Le Potential

2 Avenue Msi-Manimba
BP 11338, Kinshasa 1, Zaire

2) Elima

BP 10017
Kinshasa-Limete, Zaire

y a la representación diplomática acreditada de Zaire en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 25 de junio de 1993.